



**Sobre a vacina contra o novo coronavírus em cidade de Komaki**

<b>Idade alvo</b>	Pessoas acima de 12 anos.	<b>Número de doses</b>	2 doses
<b>Taxa</b>	Gratuita	<b>Intervalo de doses da vacina</b>	Pfizer : 21 dias Takeda/Moderna : 28 dias
<b>Local</b>	<p>Local da vacinação coletiva (Centro Comunitário Municipal, Centro Cívico Tobu, Prefeitura, Shimin Byōin, etc.) ou nas instituições de saúde do município.</p> <p>* A vacina da Takeda/Moderna está disponível somente no edifício do terminal do Aeroporto de Nagoya.</p> <p>* No caso de se submeter à vacinação na empresa em que trabalha, favor se informar na empresa.</p>		
<b>Como receber a vacina</b>	<p>As pessoas nascidas a partir de 2 de abril de 1965 não poderão fazer reserva sem o cupom de vacinação e o "Aviso de início de aceitação de reservas (por idade)".</p> <p>Por favor agendar por um dos seguintes meios, (1) LINE; (2) Internet; (3) Telefone (0120-97-5727). A Prefeitura não está aceitando reservas. Favor verificar os detalhes de como agendar e os locais de vacinação através do panfleto enviado junto com o cupom de vacinação ou através do site do município.</p>		
<b>Trazer</b>	<p>Cupom de vacinação, questionário de vacinação*, documento para comprovação da identidade (My Number Card, zairyu card, carteira de habilitação, cartão do seguro de saúde, etc.)</p> <p>* O questionário de vacinação em língua estrangeira se encontra no site do Japão e nos locais de vacinação coletiva.</p>		
<b>Pedido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparecer vestido de uma roupa que facilite o acesso aos ombros (camiseta, etc.).</li> <li>• Comparecer usando máscara.</li> <li>• A pessoa só será liberada após 15 a 30 minutos depois de ter recebido a vacina para a verificação do seu estado.</li> <li>• Pedimos às pessoas que tomam medicamentos, para que tragam a sua caderneta de medicamentos, o remédio ou algum documento para a verificação do tratamento.</li> <li>• <b>As pessoas que se encontram em tratamento de alguma doença, pessoas inseguras do seu estado de saúde, favor consultar o médico da família antecipadamente sobre a possibilidade ou não de receber a vacina.</b></li> </ul>		
<b>Sobre o cancelamento</b>	<p>Para evitar o desperdício de sua preciosa vacina, ligue sem falta, para a central de atendimento (0120-97-5727) se caso não puder comparecer no dia da reserva.</p>		

## Perguntas frequentes

### Sou obrigado a me submeter a vacinação contra o novo coronavírus?

As pessoas que não desejam se submeter a vacinação não são obrigadas a receber a vacina.

### Quais são os efeitos colaterais?

Há casos em que poderá ocorrer uma rigidez, dor, coceira, inchaço e vermelhidão no local em que recebeu a vacina. Também poderá sentir cansaço, ter febre, dores nas articulações e músculos.

### Caso ocorra algum efeito colateral, será oferecido alguma indenização?

É muito raro ocorrer de alguém ficar doente ou sofrer sequelas após receber a vacina. Nesses casos, a pessoa poderá ser beneficiada com o custeamento das despesas de assistência médica, com a pensão básica para portadores de deficiência e outros benefícios.

### Quando deve ser feito o agendamento da 2ª dose?

Favor fazer o agendamento da 2ª dose quando agendar a 1ª dose.

### O que devo fazer no caso de me submeter a vacinação em outra cidade que não seja a cidade de Komaki?

- Pessoas que irão receber a vacina na instituição de saúde em que se encontra internado ou em algum estabelecimento : pedimos para que consulte a instituição de saúde ou o estabelecimento em questão.
- Pessoas que irão receber a vacina na instituição de saúde onde está recebendo tratamento devido a uma doença de base : pedimos para que consulte a instituição de saúde em questão.
- Pessoas que não residem no local do registro de residência : Há casos em que será possível receber a vacina no local em que reside. Favor se informar na prefeitura do local em que reside.

### Consigo obter o passaporte da vacinação?

O passaporte da vacina é um documento que comprova a sua vacinação contra o novo coronavírus. As pessoas que planejam viajar do Japão para outro país e receberam as vacinas com o cupom emitido pela cidade de Komaki, podem se inscrever.

Favor solicitar por um dos seguintes meios: (1) Internet; (2) Correio; (3) Balcão. Mais detalhes, consulte o site da cidade de Komaki.



## Telefone de contato sobre a vacinação

Consultas por telefone do Município de Komaki sobre a vacina o novo coronavírus

**0568-48-7311**

Haverá um intérprete de português, espanhol e inglês.

Atendimento das 09h00 às 17h00 (exceto aos sábados, domingos e feriados)



Informações para estrangeiros.

